

MEMORÁNDUM Nº 124/18

19 JUL. 2018

A : NATALIA NAVARRETE
SECRETARIA DE ESTUDIOS-FACSO

DE : DORIS OJEDA CISTERNAS
COORDINADORA DE FORMACION INTEGRAL Y
COMPLEMENTARIA
ESCUELA DE PREGRADO - FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

FECHA : SANTIAGO, 19 DE JULIO DE 2018

Estimada Natalia:

A través del presente solicito homologar los cursos realizados por la estudiante MARCELA PFAFF NASH, rut 18.783.114-8 de la carrera de Antropología en la Universidad Santa Bárbara de California, a través, del Programa de movilidad de la Universidad de Chile. Adjunto acuerdos académicos y actas de la Universidad de destino.

Sin otro particular, me despido cordialmente.



DORIS OJEDA CISTERNAS
COORDINADORA DE FORMACION INTEGRAL Y COMPLEMENTARIA
ESCUELA DE PREGRADO - FACSO





Universidad de Chile
Dirección de Relaciones Internacionales
Programa de Movilidad Estudiantil

ACUERDO ACADEMICO PARA RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS CURSADOS EN UNIVERSIDAD EXTRANJERA

Nombre del (la) estudiante: MarcelaPfaff Nash
Unidad Académica: Facultad Ciencias Sociales
Programa o carrera: Antropología
Universidad de destino: University of California Santa Barbara
Período académico: (semestre / año): semestre otoño 2017 (Winter quarter)

Detalle de las asignaturas a ser reconocidas por la Unidad Académica:

Nombre del curso en Universidad de Destino	Nº de créditos	Nombre del curso en Universidad de Chile	Nº de créditos
Feeding Ecology of primates and humans	4	Evolución de primates	9
Specific Topics Writing	4	Complementario	8

A través del presente instrumento, la Unidad Académica involucrada respalda la postulación del (la) estudiante al Programa de Movilidad Estudiantil para la realización de estudios parciales en el extranjero.

El (la) estudiante se compromete a realizar los cursos indicados en la Universidad de destino durante el período académico acordado. La Unidad Académica por su parte, se compromete a realizar la convalidación de las asignaturas propuestas, luego que éstas hayan sido satisfactoriamente aprobadas de acuerdo a las reglas y procedimientos de la universidad de destino.

En el caso que el (la) estudiante no pudiese cursar una o más de las asignaturas acordadas, debe gestionar con su Unidad Académica de origen la modificación del presente acuerdo para su posterior convalidación. Además, cualquier modificación al Acuerdo Académico presentado durante la convocatoria debe ser informado oportunamente al Programa de Movilidad Estudiantil, enviando el documento final en los plazos determinados.


Marcela Pfaff Nash 18.783.114-8

Nombre, Rut y firma
Postulante


Nombre, firma y timbre
Director de Escuela



Importante: El estudiante deberá completar un acuerdo académico diferente por cada universidad extranjera a la que postule.



Universidad de Chile
Dirección de Relaciones Internacionales
Programa de Movilidad Estudiantil

ACUERDO ACADEMICO PARA RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS CURSADOS EN UNIVERSIDAD EXTRANJERA

Nombre del (la) estudiante: Marcela Pfaff Nash
Unidad Académica: Facultad Ciencias Sociales
Programa o carrera: Antropología
Universidad de destino: University of California Santa Barbara
Período académico: (semestre / año): semestre otoño 2017 (springquarter)

Detalle de las asignaturas a ser reconocidas por la Unidad Académica:

Nombre del curso en Universidad de Destino	Nº de créditos	Nombre del curso en Universidad de Chile	Nº de créditos
California Indians	4	Etnología	8
Cultural Development in Mesoamerica	4	Prehistoria	8
Principles of Evolution	4	Teoría 3 (Evolución)	8

A través del presente instrumento, la Unidad Académica involucrada respalda la postulación del (la) estudiante al Programa de Movilidad Estudiantil para la realización de estudios parciales en el extranjero.

El (la) estudiante se compromete a realizar los cursos indicados en la Universidad de destino durante el período académico acordado. La Unidad Académica por su parte, se compromete a realizar la convalidación de las asignaturas propuestas, luego que éstas hayan sido satisfactoriamente aprobadas de acuerdo a las reglas y procedimientos de la universidad de destino.

En el caso que el (la) estudiante no pudiese cursar una o más de las asignaturas acordadas, debe gestionar con su Unidad Académica de origen la modificación del presente acuerdo para su posterior convalidación. Además, cualquier modificación al Acuerdo Académico presentado durante la convocatoria debe ser informado oportunamente al Programa de Movilidad Estudiantil, enviando el documento final en los plazos determinados.


Marcela Pfaff Nash 18.783.114-8

Nombre, Rut y firma
Postulante



Nombre, firma y timbre
Director de Escuela



Importante: El estudiante deberá completar un acuerdo académico diferente por cada universidad extranjera a la que postule.



Universidad de Chile
Dirección de Relaciones Internacionales
Programa de Movilidad Estudiantil

ACUERDO ACADÉMICO PARA RECONOCIMIENTO DE
CRÉDITOS CURSADOS EN LA UNIVERSIDAD EXTRANJERA

Nombre estudiante: Marcela Francisco Pfaff Nash
Unidad Académica: Fac. Ciencias Sociales
Programa o carrera: Antropología, mención A. Física
Universidad de Destino: University of California, Santa Barbara
Período del intercambio académico (semestre/año): semestre primavera (2do) 2016

Detalle de las asignaturas cuya convalidación será evaluada por la Unidad Académica, una vez se acredite que han sido cursadas y aprobadas en la Universidad de Destino:

Nombre del curso en Universidad de Destino	Nº de créditos	Nombre del curso en Universidad de Chile	Nº de créditos
Population Genetics	4	teoría II	9
Elementary French	5	curso artístico cultural	2
Global socioeconomic and political processes	4	complementario	8

A través del presente instrumento, la Unidad Académica involucrada certifica que los cursos de la Universidad de Chile se encuentran vigentes para efectos de la postulación de el/la estudiante al Programa de Movilidad Estudiantil para la realización de estudios parciales en el extranjero.

El/la estudiante se compromete a realizar los cursos indicados en la Universidad de Destino durante el período académico acordado. La Unidad Académica, por su parte, se compromete a analizar la convalidación de las asignaturas propuestas, luego que éstas hayan sido satisfactoriamente aprobadas de conformidad a las reglas y procedimientos de la Universidad de Destino. El reconocimiento de los ramos será resuelto por el Decano, previo informe del Director de Escuela de Pregrado, según los artículos 48 y siguientes del Decreto Universitario N°007586, de 19 de noviembre de 1993, que establece el Reglamento de Estudiantes de la Universidad de Chile.

El/la estudiante declara que si no pudiese cursar una o más de las asignaturas acordadas, solicitará a su Unidad Académica de origen la modificación del presente acuerdo. Además, se obliga a informar oportunamente al Programa de Movilidad Estudiantil cualquier modificación al Acuerdo Académico presentado durante la convocatoria y el período de intercambio, enviando el documento final en los plazos que éste determine.

Marcela Pfaff
Marcela Pfaff 18.183.114-8

Nombre, Rut y firma
Estudiante

[Firma]
Nombre, firma y timbre
Director de Escuela



Importante: El/la estudiante deberá completar un acuerdo académico diferente por cada universidad extranjera a la que postule.

University of California, Santa Barbara
Office of the Registrar, Santa Barbara, CA 93106-2015

PRINTED: 07/13/17

OFFICIAL TRANSCRIPT

PAGE: 1

STUDENT NAME: MARCELA FRANCISCA PFAFF

PERM NUMBER: 506678

SSN:
Birth Date: 10/15/XX

LAST ACTIVE ACADEMIC PROGRAM:

COLLEGE: College of Letters and Science
OBJECTIVE: No Objective
MAJOR: Undeclared (Letters and Science)

COURSE	TITLE	GRADE	COMPLETE	GPA	UNITS	GRADE	POINTS	GPA
2016 Fall Quarter EAP Reciprocity student								
EEMB 130	POPULATION GENETICS	B- A	4.0	4.0	10.80			
ES 1- 34A	ELEMENTARY SWIMMING	NP	0.0	0.0	0.00			
ES 1- 36	JOGGING FITNESS	NP	0.0	0.0	0.00			
FR 1	ELEMENTARY FRENCH	B+ A	5.0	5.0	16.50			
GLOBL 2	GLOBL SOC/ECON/POL	A A	4.0	4.0	16.00			
Quarterly Total:			13.0	13.0	43.30	3.33		
THRU F16 Total:			13.0	13.0	43.30	3.33		

2017 Winter Quarter EAP Reciprocity student								
ANTH 123	FEEDING ECOLOGY	B- A	4.0	4.0	10.80			
FR 2	ELEMENTARY FRENCH	B A	5.0	5.0	15.00			
WRIT 125	SPEC TOPICS WRIT	A- A	4.0	4.0	14.80			
Quarterly Total:			13.0	13.0	40.60	3.12		
THRU W17 Total:			26.0	26.0	83.90	3.22		

2017 Spring Quarter EAP Reciprocity student								
ANTH 131CA	CALIFORNIA INDIANS	C- A	4.0	4.0	8.00			
ANTH 133	CULT DEVEL MESOAMER	C+ A	4.0	4.0	9.20			
EEMB 131	PRIN OF EVOLUTION	C+ A	4.0	4.0	9.20			
FR 3	ELEMENTARY FRENCH	C- R	5.0	5.0	8.50			
Quarterly Total:			17.0	17.0	34.90	2.05		
THRU S17 Total:			43.0	43.0	118.80	2.76		

UC Credit Limited Total: 43.0 43.0 118.80 2.76

SCHOOL	ATTENDED FROM	ATTENDED THRU	DEGREE	DEGREE TERM	ACCEPTED UNITS
--------	---------------	---------------	--------	-------------	----------------

HIGH SCHOOL/SECONDARY SCHOOL Spring 16

** END OF RECORD **

THE REGISTRAR'S WHITE SIGNATURE IS IMPOSED UPON A LIGHT BLUE INSTITUTIONAL SEAL.
THE DOCUMENT SHOULD BE REJECTED IF EITHER IS DISTORTED.

ISSUED TO:

UC EAP RECIPROCITY


Leesa Beck
University Registrar

This officially sealed and signed transcript is printed on blue security paper with the signature printed in white. A raised seal is not required. When photocopied, a security statement containing the name of the institution will appear. A BLACK ON WHITE OR A COLOR COPY SHOULD NOT BE ACCEPTED!

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • MERCED • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO



SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

Systemwide Office
UC Education Abroad Program
6950 Hollister Avenue, Suite 200
Goleta, CA 93117-5823

Phone: 805/893-4762
Fax: 805/893-2583
Website: eap.ucop.edu

July 24, 2017

To: Yohad Zacarias, University of Chile, Chile

From: Alaina Crawford
Reciprocal Exchanges
E-mail: acrawford@eap.ucop.edu

Enclosed you will find UC transcripts for the following students.
Thank you for forwarding them to the appropriate office at the student's home university.

GPA/NOTES	CENTER	STUDENT	UC	TERM	DURATION
See list attached					

List/ Transcript Key

- 0.01 Indicates that the majority of classes attempted were assigned a grade of "pass" or "satisfactory" (letter grades were not requested by the student or were not a possible grading option for the class).
- 0.02 Indicates that the student failed all courses attempted.
- "NA" Transcript is not available yet
- "GD" Grade Delay – A new transcript will be forwarded once the grades become available

Items that require action

- * Transcript is not available due to outstanding charges on the student's account. **Please contact this office when charges have been paid so that a transcript may be requested.**
- "I" Incomplete grades will remain on record until the required work is completed and a petition is filed by the student. Courses will be assigned a permanent F, NP (no pass), or U (unsatisfactory) grade if not completed by the end of the following academic term. **Please contact this office when required work has been completed so that a transcript may be requested.**
- "NR" Grade has not yet been recorded. **Students should check their online account and contact this office when the grade has been posted by the instructor.**

Transcripts will not be reissued automatically: UCEAP will request a revised transcript after receipt of your notification.

PFAFF	Marcela	Francisca	UCSB	Fall Q/Fall S 2016	3 Undergraduate	University of Chile	CHILE
-------	---------	-----------	------	--------------------	-----------------	---------------------	-------

UNIVERSITY OF CALIFORNIA • SANTA BARBARA
TRANSCRIPT GUIDE

UNITS OF CREDIT:

Until September 1966, credits were recorded as semester units. Since that time, the University of California, Santa Barbara has operated on a quarter calendar, with three quarters per academic year and an optional summer session. Each quarter has ten weeks of instruction at the rate of one unit for every three hours of student work required each week.

CURRENT GRADING SYSTEM:

The grades A, B, C, and D may be modified by plus (+) or minus (-) suffixes. Grade points for each unit are assigned as follows:

A+ = 4.0	A = 4.0	A- = 3.7
B+ = 3.3	B = 3.0	B- = 2.7
C+ = 2.3	C = 2.0	C- = 1.7
D+ = 1.3	D = 1.0	D- = 0.7

Grades of F, I, IP, P, NP, S, U and W = 0.0 grade points

Unit credit, but not grade-point credit, is assigned for P and S grades.

P = Passed (C or better) Undergraduate Course Only

NP = Not Passed (C- or below) Undergraduate Course Only

S = Satisfactory (B or better) Graduate Course Only

U = Unsatisfactory (B- or below) Graduate Course Only

I = Incomplete

W = Withdrawal after established deadline

IP = Grade to be assigned at the end of the final course in the sequence

GOOD ACADEMIC STANDING:

A student is in good standing academically unless otherwise indicated.

TRANSFER CREDIT:

Only credit that is accepted by the University is shown on the transcripts of UCSB students. Credit from other UC campuses may be shown either by individual course records or as a unit summary by campus. Individual courses from schools outside of the UC system are not shown.

ADVANCED PLACEMENT CREDIT:

Examinations and the credits accepted for them are shown on the transcript in the same format and location as transfer credit.

COURSE NUMBERING SYSTEM:

1 - 99	Lower Division Courses
100 - 199	Upper Division Courses
200 - 299	Graduate Courses
300 - 399	Professional courses for teachers
400 & above	Other professional and graduate courses

REPEATED COURSES:

An undergraduate student may repeat only those courses for which an NP or letter grade of C- or lower is recorded. If the grade from a previous attempt had been included in the GPA calculations, its effect is then removed by a "repeat adjustment" up to a maximum of 16 units over the student's career.

ACCREDITATION:

Western Association of Schools and Colleges (WASC)

TO TEST FOR AUTHENTICITY: Translucent globe icons *MUST* be visible from both sides when held toward a light source. The face of this transcript is printed on blue SCRIP-SAFE® paper with the name of the institution appearing in white type over the face of the entire document.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA-SANTA BARBARA • UNIVERSITY OF CALIFORNIA-SANTA BARBARA • UNIVERSITY OF CALIFORNIA-SANTA
BARBARA•UNIVERSITY OF CALIFORNIA-SANTA BARBARA•UNIVERSITY OF CALIFORNIA-SANTA BARBARA•UNIVERSITY OF CALIFORNIA-
SANTA BARBARA • UNIVERSITY OF CALIFORNIA-SANTA BARBARA • UNIVERSITY OF CALIFORNIA-SANTA BARBARA • UNIVERSITY OF

ADDITIONAL TESTS: When photocopied, the institutional NAME and the words COPY COPY will appear prominently on alternating lines on the face of the entire document, and in the signature box. ALTERATION OR FORGERY OF THIS DOCUMENT MAY BE A CRIMINAL OFFENSE! A black on white or a color copy is not an original and should not be accepted as an official institutional document. This transcript cannot be released to a third party without the written consent of the student. This is in accordance with the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974, as amended. If you have any questions about this document, please contact the UCSB Office of the Registrar at (805) 893-2681.

09100909

SCRIP-SAFE® Security Products, Inc. Cincinnati, OH • U.S. Patent 5,171,040